



Brugervejledning

Daikin klimaanlæg til rum



Sista®

ATXP20L2V1B
ATXP25L2V1B
ATXP35L2V1B

Brugervejledning
Daikin klimaanlæg til rum

Dansk

Indholdsfortegnelse

1	Generelle sikkerhedsforanstaltninger	2
1.1	Om dokumentationen	2
1.1.1	Betydning af advarsler og symboler	2
1.2	For brugeren	2
2	Om dokumentationen	3
2.1	Om dette dokument	3
2.2	Brugervejledning overblik	3
3	Om systemet	3
3.1	Indendørsenhed	3
3.2	Om brugerinterfacet	4
3.2.1	Komponenter: Brugerinterface	4
3.2.2	Status: Brugerinterface LCD	4
3.2.3	Betjening af brugerinterfacet	5
4	Før betjening	5
4.1	Overblik: Før betjening	5
4.2	Fastgørelse af brugerinterfacet på væggen	5
4.3	Isætning af batterier	5
4.4	Skift mellem Fahrenheit og Celsius	5
4.5	Slå strømforsyningen til	5
5	Betjening	5
5.1	Driftsområde	5
5.2	Brug af visse funktioner, hvornår	6
5.3	Driftstilstand og temperatur-kontrolpunkt	6
5.3.1	Start/stop af drift og indstilling af temperatur	6
5.3.2	Luftstrømsmængde	6
5.3.3	Luftstrømmens retning	7
5.3.4	Comfort airflow drift	7
5.3.5	Powerful	7
5.3.6	Econo	8
5.3.7	Timer TIL/FRA (ON/OFF)	8
6	Energibesparelse og optimal drift	9
7	Vedligeholdelse og service	9
7.1	Oversigt: Vedligeholdelse og service	9
7.2	Rengøring af indendørsenhed og brugerinterface	10
7.3	Rengøring af frontpanelet	10
7.4	Om luftfilteret	10
7.5	Rengøring af luftfiltre	10
7.6	Rengøring af titanium-apatit desodoriseringsfilteret	11
7.7	Udskiftning af titanium-apatit desodoriseringsfilteret	11
7.8	Vær opmærksom på følgende, hvis anlægget skal stå stille i en længere periode	11
8	Fejlfinding	11
8.1	Symptomer, der IKKE er systemfejl	12
8.1.1	Symptom: En lyd som rindende vand	12
8.1.2	Symptom: Der høres en blæsende lyd	12
8.1.3	Symptom: Der høres en tikkende lyd	12
8.1.4	Symptom: Der høres en fløjtelyd	12
8.1.5	Symptom: Klikkende lyd under drift eller når anlægget står stille	12
8.1.6	Symptom: Der høres en klappelyd	12
8.1.7	Symptom: Enheden kan lugte	12
8.1.8	Symptom: Den udendørs blæser roterer, når klimaanlægget ikke er i drift	12
8.2	Løsning af problemer baseret på fejlkoder	12
9	Bortskaffelse	13
10	Ordliste	13

1 Generelle sikkerhedsforanstaltninger

1.1 Om dokumentationen

- Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.
- De forholdsregler, der er beskrevet i dette dokument omhandler meget vigtige emner og skal derfor følges omhyggeligt.
- Installationen af systemet samt alle handlinger beskrevet i installationsvejledningen og i referencevejledningen vedrørende montering SKAL udføres af en autoriseret montør.

1.1.1 Betydning af advarsler og symboler

	FARE Angiver en situation, der resulterer i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD Angiver en situation, der kan resultere i elektrisk stød.
	FARE: RISIKO FOR FORBRÆNDINGER Angiver en situation, der kan resultere i forbrændinger på grund af ekstremt høje eller lave temperaturer.
	FARE: RISIKO FOR EKSPLOSION Angiver en situation, der kan resultere i eksplosion.
	ADVARSEL Angiver en situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE
	PAS PÅ Angiver en situation, der kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	BEMÆRK Angiver en situation, der kan resultere i udstyr eller materielle skader.
	INFORMATION Angiver nyttige tip eller supplerende oplysninger.
Symbol	Forklaring
	Læs installations- og betjeningsvejledningen og instruktionsarket vedrørende ledningsføring før montering.
	Læs servicevejledningen, før du foretager vedligeholdelse og service.
	Se yderligere information i referencevejledningen vedrørende montering og brug.

1.2 For brugeren

- Kontakt installatøren, hvis du har spørgsmål vedrørende drift af enheden.
- Dette udstyr kan anvendes af personer, herunder børn fra 8 år, med nedsat fysisk formåen, med sansehandicap eller med mentale handicap, eller af personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller hvis de har modtaget vejledning i sikker anvendelse af udstyret, og hvis de forstår de

farer, der er forbundet hermed. Børn må IKKE lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må IKKE foretages af børn, der ikke er under opsyn.

**ADVARSEL**

Overhold følgende for at forhindre elektrisk stød og brand:

- Enheden må IKKE skylles.
- Enheden må IKKE betjenes med våde hænder.
- Der må IKKE anbringes genstande, der indeholder vand, oven på enheden.

**BEMÆRK**

- Der må IKKE anbringes genstande eller udstyr oven på enheden.
- Man må IKKE sidde, klatre eller stå på enheden.

- Enhederne er mærket med følgende symbol:



Det betyder, at elektriske og elektroniske produkter IKKE må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald. Forsøg IKKE på selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele skal foretages af en uddannet installatør i henhold til relevante bestemmelser.

Enhederne skal behandles på et anlæg, der er specialiseret til genbrug og genvinding. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed. Kontakt din installatør eller de lokale myndigheder, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

- Batterierne er mærket med følgende symbol:



Dette betyder, at batteriet IKKE må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald. Hvis der er påtrykt et kemisk mærke under symbolet, betyder dette kemiske mærke, at batterierne indeholder tungmetaller over en vis koncentration.

Mulige kemiske mærker er: Pb: bly (>0,004%).

Brugte batterier skal afleveres som specialaffald på en genbrugsstation. Ved at sikre, at brugte batterier bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed.

2 Om dokumentationen

2.1 Om dette dokument

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt. Gør venligst følgende:

- Behold dokumentationen til fremtidig brug.

Målgruppe

Slutbrugere

**INFORMATION**

Dette apparat er beregnet til at blive brugt af specialuddannede eller uddannede brugere i butikker, let industri, på gårde eller til erhvervsmæssig eller privat brug af ikke-faguddannede.

Dokumentationssæt

Dette dokument er en del af et dokumentationssæt. Hele sættet består af:

- **Generelle sikkerhedsforanstaltninger:**

- Sikkerhedsinstruktioner, som du skal læse, før du bruger dit system
- Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)

- **Betjeningsvejledning:**

- Lynguide til grundlæggende brug
- Format: Papir (i kassen til indendørsenheden)

- **Brugervejledning:**

- Detaljerede trin-for-trin-instruktioner og baggrundsinformation til grundlæggende og avanceret brug
- Format: Digitale filer på <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Nyere udgaver af den medfølgende dokumentation kan være tilgængelige på det regionale Daikin-websted eller via din installatør.

Den oprindelige dokumentation er skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversættelser.

2.2 Brugervejledning overblik

Afsnit	Beskrivelse
Generelle sikkerhedsforanstaltninger	Sikkerhedsanvisninger, som du SKAL læse før betjening
Om dokumentationen	Denne dokumentation er til rådighed for brugeren
Om systemet	▪ Driftsområde ▪ Brug af indendørsenhed og brugerinterface
Før betjening	Før man går i gang
Betjening	Brug af visse funktioner, hvordan og hvornår
Energibesparelse og optimal drift	Energibesparelse
Vedligeholdelse og service	Sådan vedligeholdes enheden
Fejlfinding	Hvad skal man foretage sig, hvis der er problemer
Bortskaffelse	Sådan bortskaffer man systemet
Ordliste	Definition af betegnelser

3 Om systemet

**ADVARSEL: BRÆNDBART MATERIALE**

Kølemidlet i denne enhed er let antændeligt.

3.1 Indendørsenhed

**PAS PÅ**

Put ikke en finger, en stang eller andre objekter ind i luftindtaget eller -udtaget. Da blæseren roterer med høj hastighed, vil det medføre tilskadekomst.

**INFORMATION**

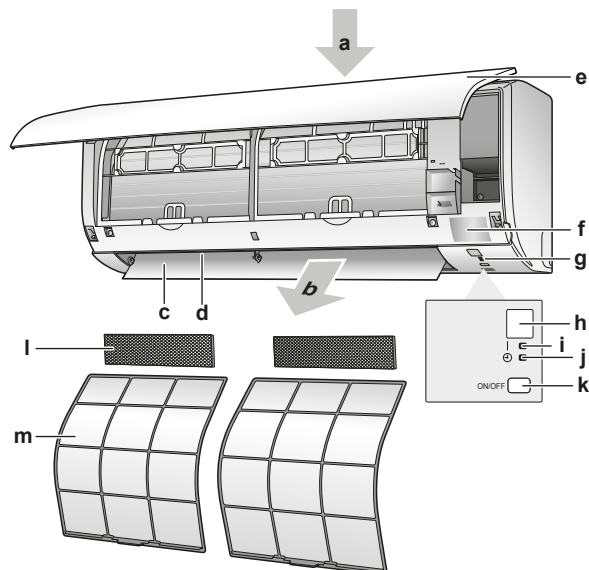
Lydtryksniveauet er under 70 dBA.

3 Om systemet



ADVARSEL

- Foretag ikke ændringer og forsøg ikke på selv at adskille, fjerne, installere eller reparere enheden, da forkert afmontering eller installation kan medføre elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.
- Hvis der trænger kølemiddel ud ved et uheld, skal du passe på med åben ild. Selve kølemidlet er uskadeligt, ikke giftigt og let antændeligt, men det kan danne giftige gasser, hvis det ved et uheld trænger ind i et rum med minimalt antændelige luftarter fra varmeblæsere, gaskomfurer eller lignende. Få altid kvalificeret servicepersonale til at bekræfte, at lækagen er repareret eller udbedret, før du bruger anlægget igen.



- a Luftindtag
- b Luftafgang
- c Klap (vandret lamel)
- d Luftgæller (lodrette lameller)
- e Frontpanel
- f Plade med typebetegnelse
- g Rumtemperaturføler
- h Signalmottager
- i Driftslampe (grøn)
- j Timer-lampe (orange)
- k ON/OFF kontakt på indendørsenhed
- l Titanium-apatit desodoriseringsfilter
- m Luftfilter

ON/OFF knap

Hvis der ikke findes et brugerinterface, kan man starte/standse driften med ON/OFF-knappen på indendørsenheden. Når driften startes med denne knap, anvendes følgende indstillinger:

- Driftstilstand = automatisk
- Temperaturindstilling = 25°C
- Luftstrømsmængde = automatisk

3.2 Om brugerinterfacet

- Direkte sollys.** Udsæt ALDRIG brugerinterfacet for direkte sollys.
- Støv.** Støv på signalsenderen eller mottageren vil reducere følsomheden. Tør støv af med en blød klud.
- Fluorescerende lys.** Signalkommunikation kan blive deaktiveret, hvis der findes en lysstoflampe i rummet. Kontakt installatøren i dette tilfælde.
- Andet udstyr.** Hvis brugerinterfacets signaler aktiverer andet udstyr, skal man flytte dette udstyr et andet sted hen eller kontakte installatøren.

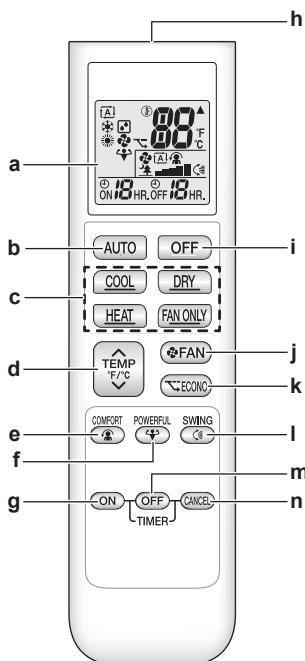
- Gardiner.** Kontrollér, at signalet mellem enheden og brugerinterfacet IKKE blokeres af gardiner eller andre objekter.



BEMÆRK

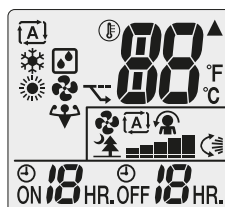
- Tab IKKE brugerinterfacet.
- Lad ALDRIG brugerinterfacet blive vådt.

3.2.1 Komponenter: Brugerinterface



- a Display (LCD)
- b Auto-knap
- c Knap til direkte betjening
- d Temperatur-justeringsknap
- e Komfort-knap
- f Powerful-knap
- g Knap til aktivering af timer
- h Signalsender
- i OFF-knap
- j Knap til blæserindstilling
- k Econo-knap
- l Knap til drejning
- m Knap til deaktivering af timer (drift indstillet til nat)
- n Knap til annullering af timer

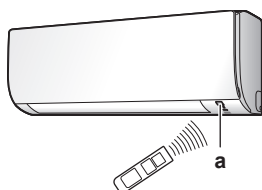
3.2.2 Status: Brugerinterface LCD



Symbol	Beskrivelse
	Driftstilstand = automatisk
	Driftstilstand = tørring
	Driftstilstand = opvarmning
	Driftstilstand = køling
	Driftstilstand = kun ventilation
	Drift med høj effekt (powerful) er aktiv
	Økonomisk drift (econo) er aktiv

Symbol	Beskrivelse
▲	Indendørsenheden modtager et signal fra brugerinterfacet
Ⓢ 88°C	Indstilling af aktuel temperatur
🌀 A	Luftstrømsmængde = automatisk
🌀 🌳	Luftstrømsmængde = indendørsenhed støjsvag
🌀 📊	Luftstrømsmængde = høj
🌀 📊 📊	Luftstrømsmængde = medium høj
🌀 📊	Luftstrømsmængde = medium
🌀 📊	Luftstrømsmængde = medium lav
🌀 📊	Luftstrømsmængde = lav
👤	Komfort-drift er aktiv
↻	Automatisk lodret drejning er aktiv
⌚ ON	Aktivering af timer aktiv
⌚ OFF	Deaktivering af timer aktiv

3.2.3 Betjening af brugerinterfacet



a Signalmodtager

- 1 Ret signalsenderen mod signalmodtageren på indendørsenheden (maks. afstand for kommunikation er 7 m).

Resultat: Når indendørsenheden modtager et signal fra brugerinterfacet, høres en lyd:

Lyd	Beskrivelse
Bip-bip	Driften starter.
Bip	Ændring af indstilling.
Langt bip	Driften stopper.

4 Før betjening

4.1 Overblik: Før betjening

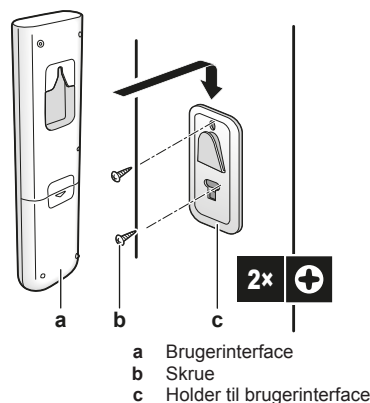
Dette afsnit beskriver, hvad man skal gøre, før man betjener enheden.

Typisk arbejdsgang

Før betjening skal man typisk udføre følgende trin:

- Fastgørelse af brugerinterfacet på væggen.
- Isætning af batterier i brugerinterfacet.
- Skift til Fahrenheit eller Celsius indstilling.
- Tilslutning af strømforsyning.

4.2 Fastgørelse af brugerinterfacet på væggen

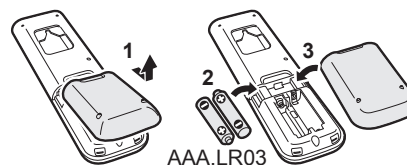


- 1 Vælg et sted, hvor signalerne kan nå enheden.
- 2 Fastgør holderen med skruer på væggen eller på et lignende sted.
- 3 Sæt brugerinterfacet i holderen.

4.3 Isætning af batterier

Batterierne holder i ca. 1 år.

- 1 Fjern dækslet på bagsiden.
- 2 Sæt begge batterier i.
- 3 Montér dækslet på bagsiden.



4.4 Skift mellem Fahrenheit og Celsius

Man kan kun ændre denne indstilling, når temperaturen vises.

- 1 Tryk på **TEMP** og **ON** samtidigt i ca. 5 sekunder.

Resultat: Indstillingen ændres.

4.5 Slå strømforsyningen til

- 1 Sæt afbryderen på Til.

Resultat: Klappen på indendørsenheden vil åbne og lukke for at indstille referencepositionen.

5 Betjening

5.1 Driftsområde

Anvend systemet i de følgende temperatur- og luftfugtighedsområder for at opnå sikker og effektiv drift.

Driftstilstand	Driftsområde
Køling ^{(a)(b)}	▪ Udetemperatur: -10~46°C ▪ Indendørstemperatur: 18~32°C ▪ Indendørs luftfugtighed: ≤80%
Opvarmning ^(a)	▪ Udetemperatur: -15~24°C ▪ Indendørstemperatur: 10~30°C

5 Betjening

Driftstilstand	Driftsområde
Tørre ^(a)	- Udetemperatur: -10~46°C - Indendørstemperatur: 18~32°C - Indendørs luftfugtighed: ≤80%

- Hvis der køres uden for driftsområdet:
- En sikkerhedsindretning kan standse driften af systemet.
 - Der kan forekomme kondensdannelse og dråber på indendørsenheden.

5.2 Brug af visse funktioner, hvornår

Du kan bestemme, hvilke funktioner der skal anvendes, ved hjælp af følgende tabel:

Funktion	Opgaver
Basic features	
Driftstilstande og temperatur	Start/stop af systemet og indstilling af rumtemperatur: - Opvarmning eller køling af et rum. - Indblæsning af luft i et rum uden opvarmning eller køling. - Reduktion af luftfugtighed i et rum. - I automatisk tilstand kan der vælges en passende temperatur og driftstilstand.
Luftstrømmens retning	Justering af luftstrømmens retning (drejet eller fast position).
Luftstrømsmængde	Justering af den luftmængde, der blæses ind i rummet. Mere støjsvag drift.
Advanced features	
Econo	Brug af systemet, når der også anvendes andet strømforbrugende udstyr. Energibesparelse.
Komfort	En komfortabel luftstrøm, hvor luften IKKE rammer personer direkte.
Powerful (høj effekt)	Hurtig afkøling eller opvarmning af rummet.
ON timer + OFF timer	Slår automatisk systemet TIL eller FRA.

5.3 Driftstilstand og temperatur-kontrolpunkt

Hvornår. Justér systemets driftstilstand, og indstil temperaturen, når du vil:

- Opvarme eller køle et rum
- Blæse luft ind i et rum uden opvarmning eller køling
- Reducere luftfugtigheden i et rum

Hvad. Systemet kører forskelligt afhængigt af brugerens valg.

Indstilling	Beskrivelse
Automatisk	Systemet køler eller opvarmer et rum til temperatur-kontrolpunktet. Der skiftes automatisk mellem køling og opvarmning, hvis nødvendigt.
Tørring	Systemet reducerer luftfugtigheden i rummet uden ændring af temperaturen.
Opvarmning	Systemet opvarmer et rum til temperatur-kontrolpunktet.

Indstilling	Beskrivelse
Køling	Systemet køler et rum til temperatur-kontrolpunktet.
Blæser	Systemet styrer luftstrømmen (luftstrømsmængde og -retning). Systemet styrer IKKE temperaturen.

Yderligere info:

- Udendørstemperatur.** Systemets køle- eller varmeeffekt reduceres, når udendørstemperaturen er for høj eller for lav.
- Afrimning.** Under varmedrift kan der dannes frost på udendørsenheden, hvilket reducerer varmekapaciteten. I dette tilfælde skifter systemet automatisk til afrimning for at fjerne frosten. Under afrimningen afgiver indendørsenheden IKKE varm luft.

5.3.1 Start/stop af drift og indstilling af temperatur

Driftstilstand = automatisk
 Driftstilstand = tørring
 Driftstilstand = opvarmning
 Driftstilstand = køling
 Driftstilstand = kun ventilation

88°C: Viser den indstillede temperatur.

- 1 Start driften ved at trykke på en af følgende knapper.

Resultat: Driftslampen lyser.

Driftstilstand	Tryk	Resultat
Automatisk drift		
Køling		
Tørring		
Opvarmning		
Kun ventilation		

- 2 Tryk på eller på knappen en eller flere gange for at indstille temperaturen.

Bemærk: Man kan IKKE justere temperaturen, hvis systemet udelukkende tørrer eller ventilerer.

Køling	Opvarmning	Automatisk drift	Tørring eller Kun ventilation
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 3 Tryk på for at **standse** driften.

Resultat: Driftslampen slukkes.

5.3.2 Luftstrømsmængde

Bemærk: Hvis enheden når kontrolpunktet for temperatur under køling, opvarmning eller i automatisk tilstand. Blæseren standser.

- 1 Tryk på for at vælge:

	5 niveauer fra "1" til "5" til justering af luftstrømsmængden
	Automatisk drift
	Støjsvag drift af indendørsenhed. Når luftstrømmen er sat til "1", kører indendørsenheden mere støjsvag.

Bemærk: Når systemet kører med **Tørring** eller **Kun ventilation**, kan du IKKE justere indstillingen af luftstrømsmængden.

Justering af luftstrømsmængden

- Tryk på for at ændre indstilling af luftstrøm i følgende sekvens.



5.3.3 Luftstrømmens retning

Hvornår. Justér luftstrømmens retning efter ønske.

Hvad. Systemet leder luftstrømmen ud forskelligt, afhængigt af brugerens valg (drejning eller fast position). Det sker ved at flytte de lodrette lameller.

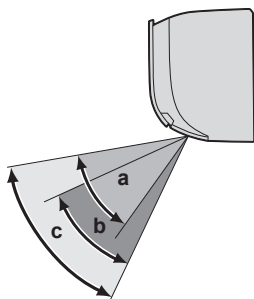
Indstilling	Luftstrømmens retning
Lodret automatisk drejning	Bevæges op og ned.
[—]	Forbliver i en fast position.



PAS PÅ

- Brug ALTID et brugerinterface til at justere klappens vinkel. Hvis klappen drejer, og du forsøger at bevæge den med hånden, vil mekanismen knække.
- Vær forsigtig, når du justerer luftgællerne. En blæser roterer med høj hastighed inde i luftudtaget.

Bemærk: Klappernes bevægelsesområde varierer alt efter driftstilstanden. Klappen stopper i øverste position, når luftstrømsmængden ændres til lav, ved indstilling af drejning op og ned.



- a Klappens område ved køling eller tørring
- b Klappens område ved opvarmning
- c Klappens område ved kun ventilation

Justering af luftstrømmens retning

- Tryk på for at anvende automatisk drejning.

Resultat: vises på LCD-displayet.

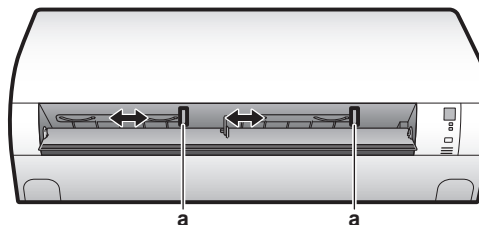
Resultat: Klappen (vandret lamel) begynder at dreje.

- Tryk på , når klappen har nået den ønskede stilling, for at anvende fast position.

Resultat: forsvinder fra LCD-displayet.

For at justere luftgæller (lodrette lameller)

- Hold den ene eller begge knopper, og bevæg luftgællerne.



a Knopper



INFORMATION

Når enheden er installeret i et hjørne af et rum, skal luftgællernes retning pege væk fra væggen. Effekten vil falde, hvis en væg blokerer luften.

5.3.4 Comfort airflow drift

Denne tilstand kan anvendes i driftstilstanden **Opvarmning** eller **Køling**. Den giver en komfortabel luftstrøm, hvor luften IKKE rammer personer direkte.

Start/stop af Comfort airflow-drift



INFORMATION

Driftstilstandene Powerful og Comfort air flow kan ikke anvendes samtidigt. Den senest valgte funktion har forrang. Hvis man vælger retning på luftstrøm opad eller nedad, afbrydes Comfort airflow.

- Tryk på for at starte.

Resultat: Klappens position ændres, vises på LCD-displayet, og luftstrømsmængden indstilles til automatisk.

Driftstilstand	Placering af klap...
Køling/tørring	Op
Opvarmning	Ned

Bemærk: Comfort airflow-funktionen kan IKKE benyttes, når systemet kører med Kun ventilation.

- Tryk på for at standse driften.

Resultat: Klappen returnerer til den position, den havde før Comfort airflow tilstand. forsvinder fra LCD-displayet.

5.3.5 Powerful

Denne funktion maksimerer hurtigt køle-/varmeeffekten i enhver driftstilstand. Her kan du få maksimal udnyttelse.

Start/stop Powerful

- Tryk på for at starte.

Resultat: vises på LCD-displayet. Powerful-funktionen kører i 20 minutter, hvorefter der skiftes til den tidligere indstillede driftstilstand.

Driftstilstand	Luftstrømsmængde
Køling/opvarmning/automatisk	- For at maksimere køle-/varmeeffekten øges udendørsenhedens kapacitet. - Luftstrømmen sættes på maksimum. Indstillinger for temperatur og luftstrømsmængde kan IKKE ændres.

5 Betjening

Driftstilstand	Luftstrømsmængde
Tørring	- Temperaturindstillingen sænkes med 2,5°C. - Indstillingen af luftstrømsmængden forøges en smule.
Kun blæser	Luftstrømmen sættes på maksimum.

- Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet.

INFORMATION

Powerful-funktionen kan IKKE anvendes sammen med Econo og Comfort airflow. Den senest valgte funktion har forrang.

POWERFUL-funktionen vil IKKE øge enhedens kapacitet, hvis enheden allerede kører med maks. kapacitet.

5.3.6 Econo

Dette er en funktion, som muliggør effektiv drift ved at begrænse værdien for maks. strømforbrug. Denne funktion er nyttig i tilfælde, hvor man skal sikre sig, at en afbryder ikke aktiveres, når produktet kører sideløbende med andet udstyr.

Start/stop Econo

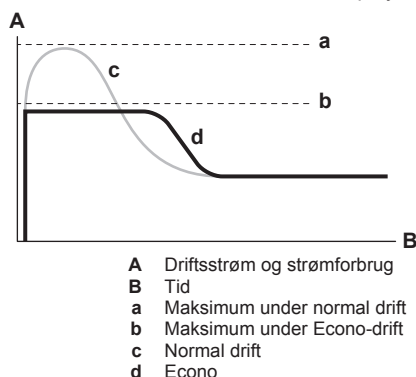
- Tryk på  for at starte.

Resultat:  vises på LCD-displayet.

Bemærk: Econo-funktionen kan IKKE benyttes, når systemet kører med Kun ventilation.

- Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  forsvinder fra LCD-displayet.



- Dette diagram er udelukkende til illustration.
- Maks. driftsstrøm og strømforbrug på klimaanlægget i Econo-drift varierer afhængigt af den tilsluttede udendørsenhed.

INFORMATION

- Powerful og Econo-funktionerne kan ikke anvendes samtidigt. Den senest valgte funktion har forrang.
- Econo reducerer strømforbruget på udendørsenheden ved at begrænse kompressorens rotationshastighed. Hvis strømforbruget allerede er lavt, sænker Econo-funktionen IKKE strømforbruget yderligere.

5.3.7 Timer TIL/FRA (ON/OFF)

Timer-funktioner er hensigtsmæssige ved automatisk til- eller frakobling af klimaanlægget om natten eller om morgenen. Du kan også bruge OFF timer og ON timer kombineret.

Start/stop ON timer

- Tryk på  for at starte.

Resultat:  ON  HR. vises på LCD-displayet, og timer-lampen lyser.

INFORMATION

Hver gang der trykkes på , forøges tiden med 1 time. Tiden kan indstilles fra 1 til 12 timer.

- Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  ON  HR. forsvinder fra LCD-displayet, og timer-lampen slukkes.

INFORMATION

Programmér timeren igen i tilfælde af:

- En afbryder har slukket for enheden.
- Strømsvigt.
- Efter udskiftning af batterierne i brugerinterfacet.

Start/stop OFF timer

- Tryk på  for at starte.

Resultat:  OFF  HR. vises på LCD-displayet, og timer-lampen lyser.

INFORMATION

Hver gang der trykkes på , forøges tiden med 1 time. Tiden kan indstilles fra 1 til 12 timer.

- Tryk på  for at standse driften.

Resultat:  OFF  HR. forsvinder fra LCD-displayet, og timer-lampen slukkes.

INFORMATION

Når du har indstillet ON/OFF timer, gemmes indstillingen i hukommelsen. Hukommelsen slettes, når batterierne i brugerinterfacet skiftes ud.

Brug af drift indstillet til nat kombineret med OFF timer

Klimaanlægget justerer automatisk temperaturindstillingen (0,5°C op ved køling, 2,0°C ned ved opvarmning) for at forebygge en for høj grad af køling/opvarmning og sikre en komfortabel temperatur om natten.

Kombineret brug af ON timer og OFF timer

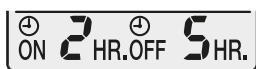
- Se "Start/stop ON timer" på side 8 og "Start/stop OFF timer" på side 8 vedrørende justering af timere.

Resultat: ON og OFF vises på LCD-displayet.

Eksempel:

- Hvis  indstilles, når enheden kører.

Resultat: Driften stopper om 1 time og starter 7 timer senere.

- Hvis  indstilles, når enheden IKKE kører.

Resultat: Enheden starter om 2 timer og stopper 3 timer senere.

6 Energibesparelse og optimal drift



INFORMATION

- Selv når enheden er slukket, bruges der strøm.
- Når strømmen tilsluttes igen efter en strømafbrydelse, kører enheden igen i den tilstand, der var valgt forud.



PAS PÅ

Udsæt ALDRIG små børn, planter eller dyr for den direkte luftstrøm.



ADVARSEL

Anbring IKKE genstande under indendørs- og/eller udendørsenheden, som ikke må blive våde. Kondens på hovedenheden eller kølerørene, snavs i luftfiltret eller tilstopning af afløb medføre dryp. Det resulterer i, at genstanden under enheden tilsmudses eller svigter.



BEMÆRK

Brug IKKE systemet til andre formål end de tiltænkte. For at undgå kvalitetsforringelse må man IKKE bruge enheden til køling af præcisionsinstrumenter, levnedsmidler, planter, dyr eller kunstgenstande.



PAS PÅ

Lad IKKE systemet køre, hvis der er sprøjtet insekticider ud i rummet. Hvis man gør det, kan kemikalierne trænge ind i enheden, og dette kan udgøre en sundhedsrisiko for personer, der er overfølsomme over for kemikalier.



ADVARSEL

Placér IKKE en brandfarlig sprayflaske nær klimaanlægget, og brug IKKE spray. Dette kan medføre brand.

Bemærk følgende forholdsregler for at sikre, at systemet fungerer korrekt.

- Undgå direkte sollys i lokalet, når anlægget køler, ved hjælp af gardiner eller persiener.
- Man skal ventilere ofte. Udvidet brug kræver særlig opmærksomhed omkring ventilation.
- Hold døre og vinduer lukket. Hvis døre og vinduer er åbne, vil luft trænge ud af lokalet, og det vil det forårsage en sænkning af køle- eller varmeeffekten.
- Pas på IKKE at køle rummet for meget ned eller at varme det for meget op. Hvis temperaturindstillingen holdes på et moderat niveau, sparer det på energien.
- Placer ALDRIG ting nær enhedens luftindtag eller -udtag. Det kan forårsage en forringelse af varme-/køleeffekten eller stoppe driften.
- Sluk for enhedens hovedafbryder, hvis enheden IKKE bruges i længere perioder. Hvis hovedafbryderen er slået til, bruger enheden strøm. Tænd for hovedafbryderen 6 timer før genstart af enheden for at sikre jævn drift.
- Der kan dannes kondens, hvis fugtigheden er mere end 80%, eller hvis drænaftergangen blokeres.
- Justér rumtemperaturen til et behageligt niveau. Undgå overdreven opvarmning eller køling. Bemærk, at det kan vare et stykke tid, før rumtemperaturen når den indstillede temperatur. Overvej at bruge timerindstillingen.
- Justér luftstrømmens retning, så der ikke samles kold luft ved gulvet eller varm luft ved loftet. (Justér luftstrømmens retning opad under køling eller tørring og nedad under opvarmning).
- Undgå, at luftstrømmen ikke ledes direkte mod personer i rummet.

- Kør med systemet inden for det anbefalede temperaturområde (26~28°C for køling og 20~24°C for opvarmning) for at spare energi.

7 Vedligeholdelse og service

7.1 Oversigt: Vedligeholdelse og service

Montøren skal foretage vedligeholdelse en gang om året.

Om kølemiddel

Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser. Gasser må IKKE slippes ud i atmosfæren.

Kølemiddeltipe: R32

Værdi for globalt opvarmingspotentiale (GWP): 675



BEMÆRK

I Europa anvendes **drivhusgas-emissionen** for samlet påfyldt mængde i systemet (udtrykt som tons CO₂-ækvivalent) til bestemmelse af serviceintervallerne. Overhold gældende lovgivning.

Formel til beregning af udledning af drivhusgasser:

GWP værdi for kølemiddel × samlet mængde påfyldt kølemiddel [i kg] / 1000

Kontakt din installatør for yderligere oplysninger.



ADVARSEL

Kølemidlet i enheden er let antændeligt, men lækage forekommer normalt IKKE. Hvis kølemidlet lækker inde i rummet og kommer i kontakt med en brænder, et varmeapparat eller et komfur, kan det medføre brand eller dannelse af skadelige gasser.

Sluk for alle varmekilder med brændbare stoffer, luft ud i rummet og kontakt den forhandler, hvor du købte enheden.

Tag IKKE enheden i brug igen, før en installatør er færdig med at reparere den del, hvor kølemidlet lækker.



ADVARSEL

- Man må ikke gennembore eller brænde dele, der har været i kontakt med kølemidlet.
- Brug IKKE andre rengøringsmaterialer eller -midler for at gøre afrimningen hurtigere end dem, der anbefales af producenten.
- Vær opmærksom på, at kølemidlet i systemet er lugtfrit.



ADVARSEL

Udstyret skal opbevares i et rum uden konstante antændelseskilder (eksempelvis åben ild, gasdrevet udstyr eller en elvarmer, der er tændt).



BEMÆRK

Denne vedligeholdelse SKAL udføres af montøren eller af en servicetekniker.

Vi anbefaler, at man får foretaget vedligeholdelse mindst en gang om året. Gældende lovgivning kan dog kræve kortere serviceintervaller.



FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Ved rensning af klimaanlægget eller luftfilteret skal man standse driften og slå alle strømforsyninger fra. Ellers kan det medføre elektrisk stød og tilskadekomst.

7 Vedligeholdelse og service



ADVARSEL

Overhold følgende for at forhindre elektrisk stød og brand:

- Enheden må IKKE skylles.
- Enheden må IKKE betjenes med våde hænder.
- Der må IKKE anbringes genstande, der indeholder vand, oven på enheden.



PAS PÅ

Efter længere tids brug skal man kontrollere, om der er beskadigelse på enhedens ramme eller fittings. Hvis der er fejl, kan enheden vælte og forårsage tilskadekomst.



PAS PÅ

Rør IKKE ved ribberne på varmeveksleren. Ribberne er skarpe, og berøring kan medføre tilskadekomst.



ADVARSEL

Pas på ved brug af stiger, når du arbejder i højden.

7.2 Rengøring af indendørsenhed og brugerinterface



BEMÆRK

- Brug ALDRIG benzin, benzen, fortynder, polerepulver eller flydende insektdræbende midler. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformering.
- Brug IKKE vand, der er mere end 40°C varmt. **Mulig konsekvens:** Misfarvning og deformering.
- Brug IKKE poleremidler.
- Brug IKKE en skurebørste. **Mulig konsekvens:** Coatingen på overfladen skrælles af.

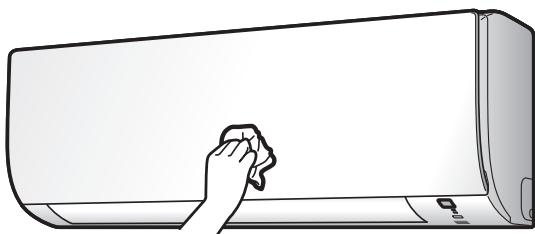


FARE: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

Før rengøring skal du standse driften, slå afbryderen fra eller trække forsyningsstikket ud. Ellers kan det medføre elektrisk stød og tilskadekomst.

- 1 Rengør med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensemiddel, hvis det er vanskeligt at fjerne pletter.

7.3 Rengøring af frontpanelet



- 1 Rengør med en blød klud. Brug vand eller neutralt rensemiddel, hvis det er vanskeligt at fjerne pletter.

7.4 Om luftfilteret

Brug af enheden med tilsmudsede filtre betyder, at filteret:

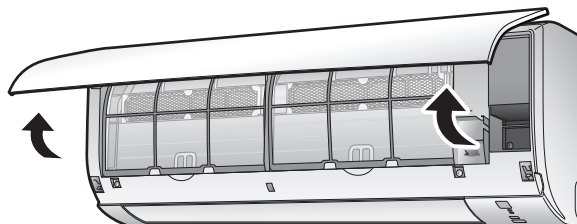
- IKKE kan desodorisere luften,
- IKKE kan rense luften,
- medfører dårlig opvarmning/køling,
- medføre lugtgener.

Bestil titanium-apatit desodoriseringsfiltre hos din forhandler.

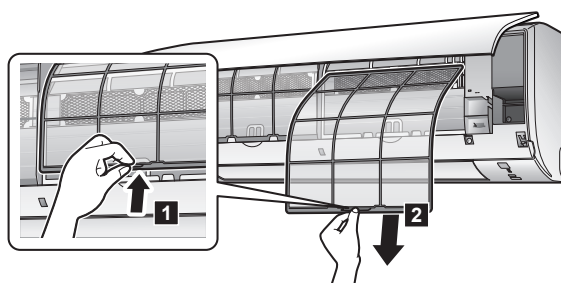
Emne	Delnummer
Titanium-apatit desodoriseringsfilter (uden ramme) 1 sæt	KAF970A46

7.5 Rengøring af luftfiltre

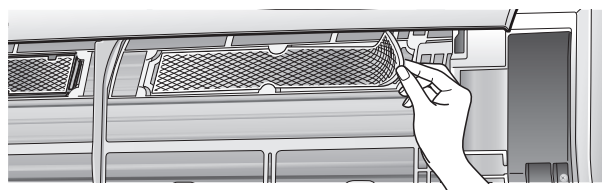
- 1 Åbn frontpanelet.



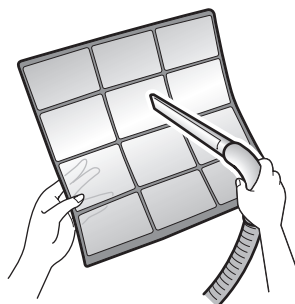
- 2 Tryk på fligen midt for hvert luftfilter, og træk ned.
- 3 Træk luftfiltrene ud.



- 4 Frigør titanium-apatit desodoriseringsfilteret fra fligene.



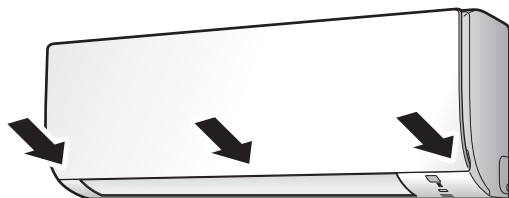
- 5 Rens eller udskift hvert filter.
- 6 Vask luftfiltrene med vand, eller rens dem med en støvsuger.



- 7 Lad dem ligge i blød i lunkent vand i ca. 10 til 15 minutter.



- 8 Sæt luftfiltrene og titanium-apatit desodoriseringsfilteret i igen.
- 9 Luk frontpanelet ved at skubbe filterenes hager ind i slidserne 3 steder (venstre, højre, midtfor).

**INFORMATION**

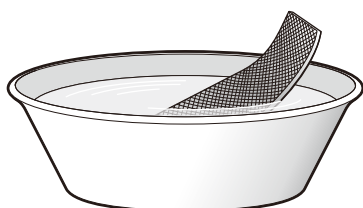
- Hvis IKKE støvet kommer af let, skal man vaske luftfiltrene med et neutralt rengøringsmiddel i lunkent vand. Lad luftfiltrene tørre i skyggen.
- Husk at fjerne titanium-apatit desodoriseringsfilteret.
- Vi anbefaler, at man renser luftfiltrene en gang hver anden uge.

7.6 Rengøring af titanium-apatit desodoriseringsfilteret

**INFORMATION**

- Udskift filteret hvert 3. år.
- Rengør filteret med vand hver 6. måned.

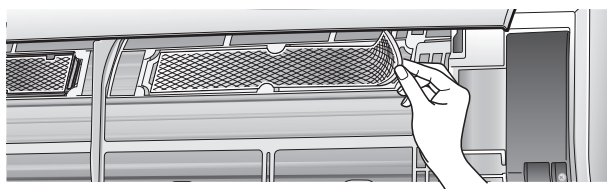
- 1 Fjern støv fra filteret med en støvsuger, og neddyb filteret i varmt vand i 10 til 15 minutter.



- 2 Efter vask skal du ryste filteret for vand og lade det tørre i skyggen. Forsøg IKKE at vride filteret for at fjerne vandet.

7.7 Udskiftning af titanium-apatit desodoriseringsfilteret

- 1 Tag filteret af fligene, og klargør et nyt filter.

**INFORMATION**

Bortskaf det gamle filter som ikke-brændbart affald.

7.8 Vær opmærksom på følgende, hvis anlægget skal stå stille i en længere periode

- 1 Tryk på **FAN ONLY** knappen og start driftstilstanden **kun ventilation** for at tørre enheden indvendigt.
- 2 Slå afbryderen fra på enheden efter standsning.
- 3 Rens luftfiltrene, og monter dem igen.
- 4 Tag batterierne ud af brugerinterfacet.

**INFORMATION**

Vi anbefaler, at man lejlighedsvis får en specialist til at vedligeholde anlægget. Kontakt din forhandler vedrørende vedligeholdelse udført af en specialist. Omkostninger i forbindelse med vedligeholdelse afholdes af brugeren.

Under visse driftsbetingelser kan enheden blive tilsmudset indvendigt efter flere års brug. Dette resulterer i dårlig ydelse.

8 Fejlfinding

Følg nedenstående forholdsregler, hvis der opstår en af de følgende fejlfunktioner, og kontakt forhandleren.

**ADVARSEL**

Standt driften og afbryd strømforsyningen, hvis der forekommer uregelmæssigheder (der lugter brændt osv.).

Hvis man lader enheden køre videre under disse omstændigheder, kan det medføre nedbrud, elektrisk stød eller brand. Kontakt forhandleren.

Systemet SKAL repareres af en uddannet servicetekniker:

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis en sikkerhedsindretning, f.eks. en sikring, en afbryder eller en fejlstrømsafbryder aktiveres hyppigt, eller hvis ON/OFF-knappen ikke fungerer korrekt.	Sluk for hovedafbryderen.
Hvis der lækker vand fra enheden.	Standt driften.
Driftskontakten fungerer IKKE korrekt.	Afbryd strømforsyningen.
Hvis brugerinterfacet viser enhedens nummer, og driftslampen blinker, og der fremkommer en fejlkode.	Kontakt montøren og oplys fejlkoden.

Hvis anlægget IKKE fungerer korrekt med undtagelse af de ovennævnte tilfælde, og hvis ingen af de ovennævnte fejl er åbenbare, skal man undersøge anlægget i overensstemmelse med beskrivelsen nedenfor.

Funktionsfejl	Forholdsregel
Hvis systemet slet ikke fungerer.	▪ Se efter, om der er strømfejl. Vent, til strømforsyningen er genoprettet. Hvis der sker strømsvigt under driften, starter systemet automatisk igen, så snart strømforsyningen er retableret. ▪ Se efter, at der ikke er sprunget en sikring, eller om en afbryder er aktiveret. Skift sikringen, eller nulstil afbryderen om nødvendigt. ▪ Kontrollér batterierne i brugerinterfacet.
Systemet standses pludseligt.	▪ Kontrollér, om luftindtaget eller luftafgangen på indendørsenheden er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri luftpassage. ▪ Klimaanlægget kan standse efter pludselige store spændingsudsving for at beskytte systemet. Anlægget genoptager automatisk driften efter ca. 3 minutter.

8 Fejlfinding

Funktionsfejl	Forholdsregel
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig.	- Kontrollér den indstillede luftstrømsmængde. Se "5.3.2 Luftstrømsmængde" på side 6. - Kontrollér temperaturindstillingen. Se "5.3.1 Start/stop af drift og indstilling af temperatur" på side 6. - Kontrollér, om luftstrømmens retning er korrekt. Se "5.3.3 Luftstrømmens retning" på side 7. - Kontrollér, om luftindtaget eller luftafgangen på indendørsenheden er blokeret. Fjern enhver hindring og sørg for fri luftpassage.
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig (der blæses IKKE luft fra enheden).	- Klimaanlægget kan varme op til varmedrift. Vent mellem 1 og 4 minutter. - Enheden kan køre med afrimning.
Systemet fungerer, men køling eller opvarmning er utilstrækkelig (der blæses luft fra enheden).	- Kontrollér, om luftfiltrene er tilstoppede. Rens luftfiltrene. Se "7 Vedligeholdelse og service" på side 9. - Se efter åbne døre og vinduer. Luk døre og vinduer for at undgå træk. - Kontrollér, om enheden kører med aktiveret Econo-funktion. Se "5.3.6 Econo" på side 8. - Er der møbler lige under eller ved siden af indendørsenheden. Flyt møblerne.
Unormal funktion under drift.	Der kan opstå driftsfejl på klimaanlægget i forbindelse med lyn eller radiobølger. Slå afbryderen OFF og ON igen.
Indendørsenheden modtager IKKE signaler fra brugerinterfacet.	- Kontrollér batterierne i brugerinterfacet. - Kontrollér, om senderen udsættes for direkte sollys. - Kontrollér, om der er lysstoflamper med elektrisk starter i rummet. Kontakt forhandleren.
Brugerinterfacets display er slukket.	Udskift brugerinterfacets batterier.
Der vises en fejlkode på brugerinterfacet.	Kontakt din forhandler. Se en detaljeret liste over fejlkode i "8.2 Løsning af problemer baseret på fejlkode" på side 12 .
Andet elektrisk udstyr aktiveres.	Hvis brugerinterfacets signaler aktiverer andet elektrisk udstyr, skal man flytte dette udstyr et andet sted hen og kontakte forhandleren.

Hvis man, efter at have kontrolleret alle ovennævnte emner, ikke kan løse problemet selv, skal man kontakte montøren og beskrive symptomerne, enhedens fulde modelnavn (med produktionsnummer, hvis muligt) og installationsdato (muligvis anført på garantibeviset).

8.1 Symptomer, der IKKE er systemfejl

Følgende symptomer er IKKE systemfejl:

8.1.1 Symptom: En lyd som rindende vand

- Denne lyd dannes, fordi kølemidlet flyder gennem enheden.
- Denne lyd kan opstå, når vand flyder ud af enheden under køling eller tørring.

8.1.2 Symptom: Der høres en blæsende lyd

Denne lyd dannes, når retningen på kølemiddelflowet ændres (f.eks. når der skiftes fra køling til opvarmning).

8.1.3 Symptom: Der høres en tikkende lyd

Denne lyd dannes, når enheden udvider sig eller trækker sig en smule sammen på grund af temperaturændringer.

8.1.4 Symptom: Der høres en fløjtelyd

Denne lyd dannes, når kølemidlet flyder under afrimning.

8.1.5 Symptom: Klikkende lyd under drift eller når anlægget står stille

Denne lyd opstår, når styreventilerne i kølekredsen eller de elektriske dele aktiveres.

8.1.6 Symptom: Der høres en klappelyd

Denne lyd dannes, når en ekstern enhed suger luft ud af rummet (f.eks. udsugningsventilator, emhætte), mens dørene og vinduerne i rummet er lukkede. Åbn døre eller vinduer, eller sluk for enheden.

8.1.7 Symptom: Enheden kan lugte

Enheden kan absorbere lugten fra rummet, møbler, cigaretter, osv., og så afgive den igen.

8.1.8 Symptom: Den udendørs blæser roterer, når klimaanlægget ikke er i drift

- Efter standsning af driften.** Den udendørs blæser fortsætter med at rotere i yderligere 30 sekunder for at beskytte systemet.
- Når klimaanlægget er slukket.** Når udendørstemperaturen er meget høj, begynder den udendørs blæser at rotere for at beskytte systemet.

8.2 Løsning af problemer baseret på fejlkode

Hvis der er et problem, vises en fejlkode på brugerinterfacet. Det er vigtigt, at man forstår problemet og træffer forholdsregler, inden man nulstiller fejlkoden. Dette bør gøres af en autoriseret installatør eller af din forhandler.

I dette afsnit får du et overblik over alle fejlkode og deres indhold, når de vises på brugerinterfacet.

Se servicevejledningen med mere detaljeret vejledning om fejlfinding for hver enkelt fejl.

Fejl diagnose via brugerinterface

Brugerinterfacet kan modtage en fejlkode fra indendørsenheden, som modsvarer driftsfejlen. Det er vigtigt, at man forstår problemet og træffer forholdsregler, inden man nulstiller fejlkoden. Dette bør gøres af en autoriseret installatør eller af din forhandler.

Visning af fejlkode på brugerinterfacet:

- Hold  nede i ca. 5 sekunder.

Resultat:  blinker i delen med temperaturvisning.

- Tryk på  gentagne gange, indtil der høres en konstant hyletone.

Resultat: Koden vises nu på displayet.

**INFORMATION**

- En kort tone og 2 på hinanden følgende toner indikerer, at koderne ikke stemmer overens.
- For at afbryde kodevisningen skal man holde **CANCEL** annullere-knappen inde i 5 sekunder. Koden forsvinder også fra displayet, hvis knappen IKKE har været trykket ned i 1 minut.

System

Fejlkode	Beskrivelse
00	Normal
U0	Mangel på kølemiddel
U2	Påvisning af overspænding
U4	Signaltransmissionsfejl (mellem indendørs- og udendørsenhed)
UR	Kombineret fejl indendørs-udendørsenhed

Indendørsenhed

Fejlkode	Beskrivelse
R1	Indendørsenhed fejl på printkort
R5	Frostbeskyttelse eller højtryksbeskyttelse
R6	Fejl på blæsemotor (jævnstrømsmotor)
C4	Fejl på termomodstand indendørs varmeveksler
C9	Fejl på termomodstand rumtemperatur

Udendørsenhed

Fejlkode	Beskrivelse
ER	Fejl på 4-vejs ventil
E1	Udendørsenhed fejl på printkort
E5	Aktivering ved overbelastning (af kompressor)
E6	Kompressor blokering
E7	Jævnstrømsventilator blokering
E8	Indgangsspænding for høj
F3	Temperaturkontrol afgangsrør
F6	Højtrykskontrol (ved køling)
H0	Fejl på sensor kompressorsystem
H6	Fejl på positionssensor
H8	Fejl på sensor jævnspænding / strømstyrke
H9	Fejl på termomodstand udetemperatur
J3	Fejl på termomodstand afgangsrør
J6	Fejl på termomodstand udendørs varmeveksler
L3	Varmefejl elektriske dele
L4	Lamel varmeafledning temperaturstigning
L5	Inverter øjeblikkelig overstrøm (DC)
P4	Fejl på termomodstand lamel varmeafledning

9 Bortskaffelse

**BEMÆRK**

Prøv ikke selv at afmontere systemet: afmontering af systemet, håndtering af kølemiddel, olie og andre dele SKAL være i overensstemmelse med gældende lovgivning. Enhederne SKAL behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding.

10 Ordliste

DHW = Varmt vand til boligen

Varmt brugsvand til boligformål i enhver form for bygning.

LWT = Afgangsvandtemperatur ekstra

Vandtemperaturen ved varmepumpens vandudløb.

Forhandler

Salgsdistributør for produktet.

Autoriseret installatør

Teknisk uddannet person, som er kvalificeret til at installere produktet.

Bruger

Person, som ejer og/eller betjener produktet.

Gældende lovgivning

Alle internationale, europæiske, nationale og lokale direktiver, love, bestemmelser og/eller forordninger, der er relevante og anvendelige for et bestemt produkt eller område.

Servicevirksomhed

Kvalificeret virksomhed, der kan udføre eller koordinere den nødvendige service på produktet.

Installationsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man installerer, konfigurerer og vedligeholder det.

Betjeningsvejledning

Instruktionsmanual, der er specificeret for et bestemt produkt eller en bestemt anvendelse, og som forklarer, hvordan man betjener det.

Tilbehør

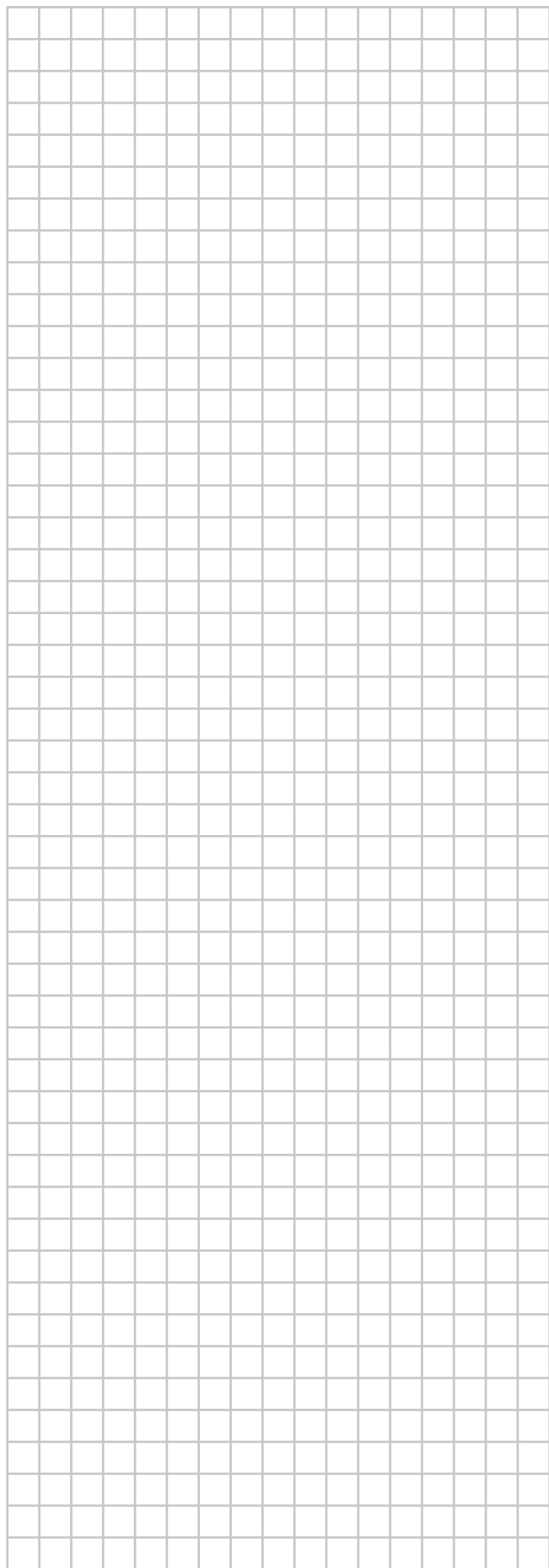
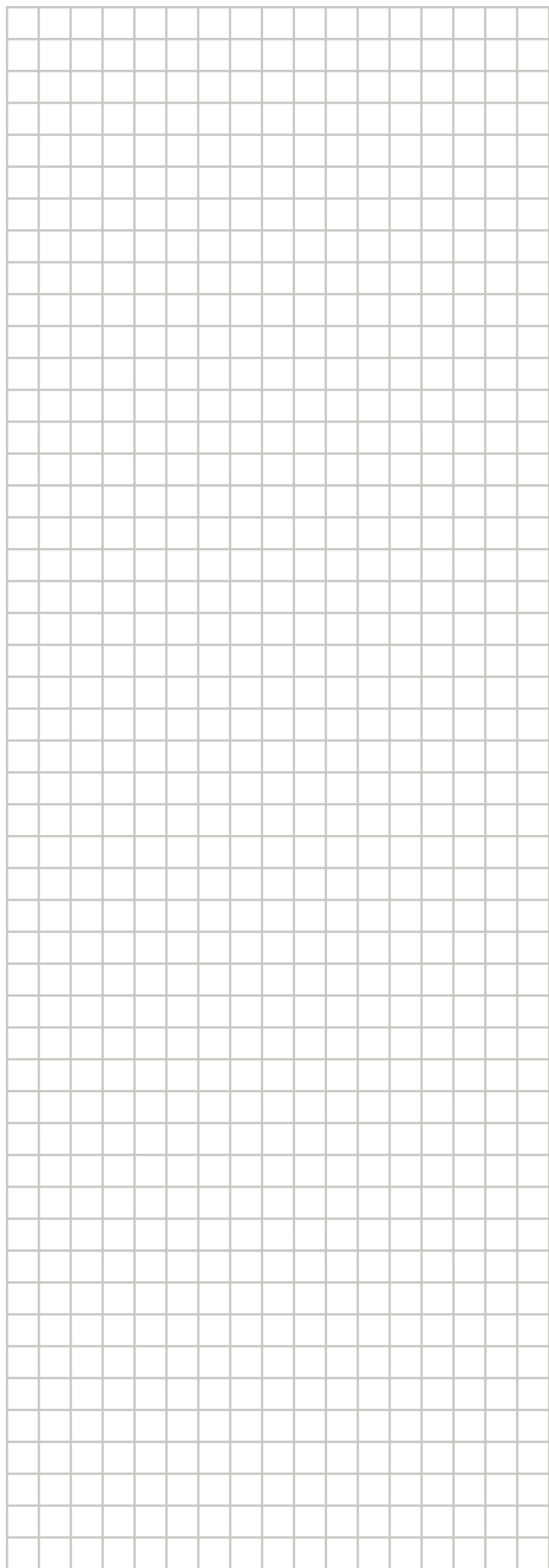
Mærkater, manualer, informationsblade og udstyr, der leveres med produktet, og som skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

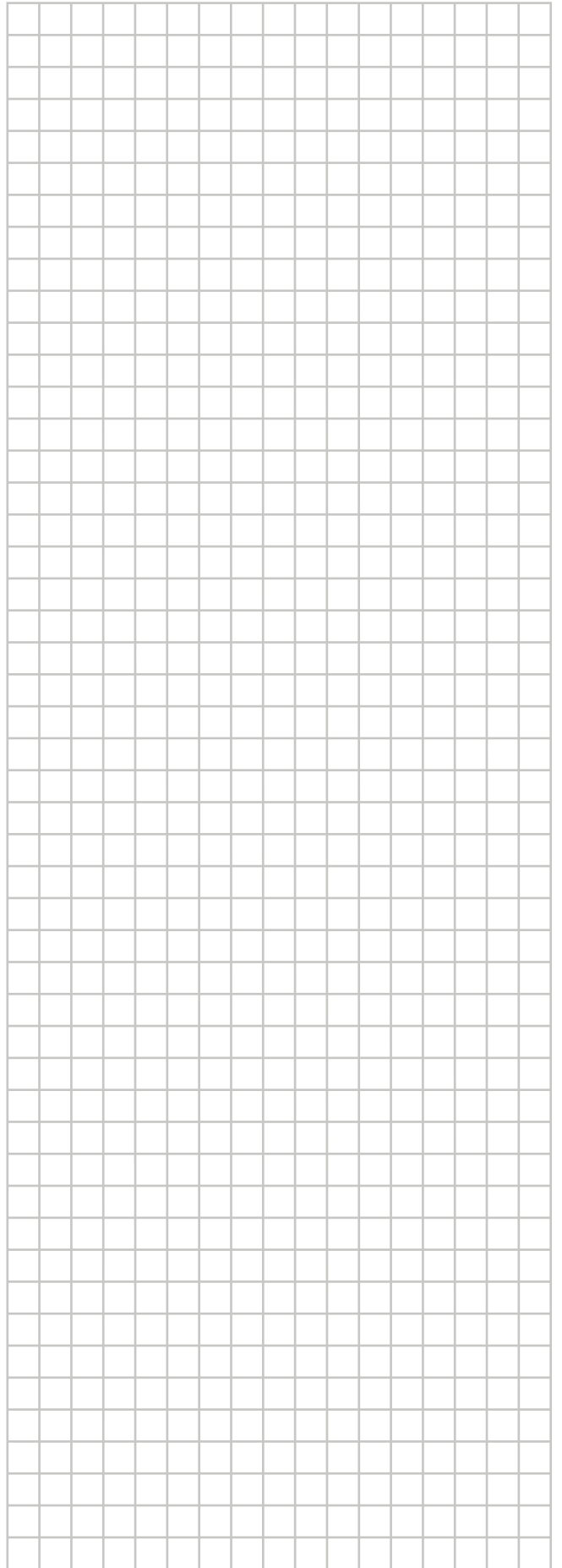
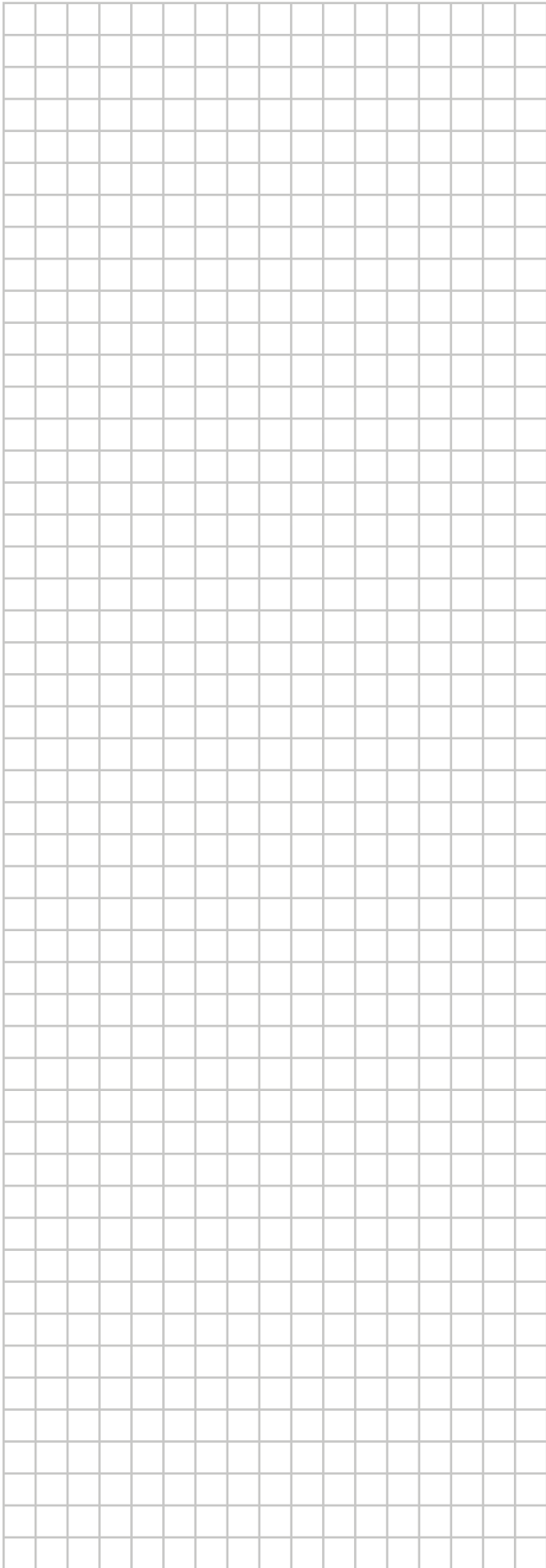
Ekstraudstyr

Udstyr fremstillet eller godkendt af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.

Medfølger ikke

Udstyr, som IKKE er fremstillet af Daikin, som kan kombineres med produktet i overensstemmelse med instruktionerne i den medfølgende dokumentation.







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium